

## CONTACT PATTERNS

Village \_\_\_\_\_ Language \_\_\_\_\_  
 Province \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_  
 Researcher \_\_\_\_\_ Coordinates \_\_\_\_\_

The questionnaire is designed to find out how much contact people from this village have with "outsiders". Generally speaking, the more contact with other languages, the greater the chance of a shift to a trade language occurring, especially where there is need to use that trade language to get money and material goods, if these are highly prized. The questions should be asked of a group NOT an individual. The group should be as representative of the language group as a whole as possible, i.e. there should be some male, some female, some old, some young.

**Population of village** \_\_\_\_\_  
 Record Book or count by houses.

**Immigration** (How many people from other areas live here?)

	From Where?	Names	Reasons? (married/work)	Came When?	Use what lang?	No of kids	Lang(s) Kids speak	Learn local lang? Well?	How long to learn?
M A L E									
F E M A L E									

**Emigration** (How many people from this village live elsewhere?)

	Live where?	Who/How many?	Reasons? (marriage/work)	Speak what lang?	When do you see them?	Speak what lang on return?	Kids speak good Local lang?
M A L E							

F E M A L E						
<b>Settlements</b> <i>if yes, where?</i>						

### Accessibility and Transport

*Get GPS coordinates for possible chopper pads*

Is there an airstrip near here? How long does it take to get there? \_\_\_\_\_

Is the airstrip still in use? \_\_\_\_\_ If not, how long since it was used? \_\_\_\_\_

Are there local people who have flown in an aeroplane? (If so) Who? \_\_\_\_\_

When did they last fly somewhere? \_\_\_\_\_

Where to and at what rates? \_\_\_\_\_

Where do you go to by road? \_\_\_\_\_

What is the quality of the road? \_\_\_\_\_

(Add your own observations \_\_\_\_\_)

How long does it take to get to the nearest PMV<sup>1</sup> stop? \_\_\_\_\_

What routes do PMVs take in the area? \_\_\_\_\_

At what rates? How frequently? \_\_\_\_\_

How many people use the PMVs? \_\_\_\_\_

Are there people in this village that own private cars/PMVs? \_\_\_\_\_

How often are these private cars used? \_\_\_\_\_

(If appropriate) What are the frequently used water routes? \_\_\_\_\_

What kind of boats do you use? (canoe, outrigger, ships, dinghies) \_\_\_\_\_

Are any locally (privately) owned? If so by whom? \_\_\_\_\_

Are boats used like PMVs? \_\_\_\_\_

(If so) At what rates? \_\_\_\_\_

How many people use these PMV-boats? \_\_\_\_\_

Which villages do you normally go to by path? \_\_\_\_\_

Are there any trails not being used right now? \_\_\_\_\_ Why? \_\_\_\_\_

(Add your own observations \_\_\_\_\_)

When you walk for more than one day, where do you overnight? \_\_\_\_\_

### Supply Needs

How many trade store(s)/canteens are in your village? \_\_\_\_\_ (if 0) Where is the nearest trade store/canteen? \_\_\_\_\_

How long has it been here? \_\_\_\_\_

<sup>1</sup> PMV = Public Motor Vehicle

Where does it get its supplies? \_\_\_\_\_

How often does it run out of supplies? \_\_\_\_\_

What are the things you can always buy there? \_\_\_\_\_

Are there things that are difficult to get? \_\_\_\_\_

When you go to town, which town do you usually go to? \_\_\_\_\_

Who goes to town (Men/Women/Young people/Whole families)? \_\_\_\_\_

For what purpose do they go (e.g. buying, selling, education, work, health, visiting)? \_\_\_\_\_

How do you get there? \_\_\_\_\_

How long does the trip to town take for men only? \_\_\_\_\_

How long does the trip take for women and children? \_\_\_\_\_

How often do you go? \_\_\_\_\_

What other places can you buy things without going to town? \_\_\_\_\_

What other places can you sell things without going to town? \_\_\_\_\_

### **Medical Needs**

Which aid post(s) or health centre do you use? \_\_\_\_\_

How long has it been here? \_\_\_\_\_

Where does it get its supplies? \_\_\_\_\_

What can you always get there? \_\_\_\_\_

How far away is it? \_\_\_\_\_

How often is it open? \_\_\_\_\_

Who are your health workers (names):

Nursing sister \_\_\_\_\_ Aid Post Orderly \_\_\_\_\_

Village Birth Assistant \_\_\_\_\_ Community Health Worker \_\_\_\_\_

Where are they from? \_\_\_\_\_

What language(s) do they speak? \_\_\_\_\_

(If yes) What language(s) does he speak when working? \_\_\_\_\_

What language does he speak when he's in his village but not working at the aid post? \_\_\_\_\_

What language(s) do you use at the Aid Post \_\_\_\_\_

Have any health workers visited the village? \_\_\_\_\_

For what reasons? \_\_\_\_\_

What are the main sicknesses? \_\_\_\_\_

Sanguma<sup>2</sup>? \_\_\_\_\_

If people need to go to the hospital or Health Centre, where do they go? \_\_\_\_\_

What language(s) do they speak while at the subcentre? \_\_\_\_\_

Are there traditional healers in the village? \_\_\_\_\_

Do people usually go to the traditional healers or aid post first? \_\_\_\_\_

<sup>2</sup> sanguma = traditional sorcery in Papua New Guinea

What is Tok Ples<sup>3</sup> for "healer"? \_\_\_\_\_

### Commercial Ventures

Are there any "big" businesses in the area (timber, rubber, plantations, mines, fisheries, etc)? \_\_\_\_\_

What are the names of the businesses? \_\_\_\_\_

What do they make/mine/produce? \_\_\_\_\_

When did they come to the area? \_\_\_\_\_

How have they helped you? \_\_\_\_\_

How many of your people work there? \_\_\_\_\_

What jobs do they have? \_\_\_\_\_

What languages do they use there? \_\_\_\_\_

Do people from other areas work there? From where? \_\_\_\_\_

What language(s) do they speak when they talk to you? \_\_\_\_\_

### Local Businesses

How do people earn money here (e.g. markets, PMV, private plantations, sell things)? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### Contacts with Other Languages

When you go to town, what villages do you pass through on the way?

Villages:	_____	_____	_____	_____	_____	_____
Language:	_____	_____	_____	_____	_____	_____
Language you use:	_____	_____	_____	_____	_____	_____

### Trade

In the past, were there people from another language that you used to trade with? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Do you still trade with these people? \_\_\_\_\_

(If so) What language do you use when trading with these people? \_\_\_\_\_

Do many people visit this village? \_\_\_\_\_

What for? \_\_\_\_\_

	Who visits?	Why do they come?	Know local lang?	Lang used when visiting
Church leaders	_____	_____	_____	_____
Government members	_____	_____	_____	_____

<sup>3</sup> tok ples = vernacular

Other Government people				
School teachers				
Relatives				
(Other)				

#### Disputes, Compensation and Crime

*The aim of this section is to find out about the security situation with respect to other groups coming into the area and demanding compensation or other forms of payment. This may include "raskol"<sup>4</sup> activity.*

Which groups were traditionally your enemies? \_\_\_\_\_

Do you do anything with them these days? (What?) \_\_\_\_\_

Do you have disputes with neighbouring language groups these days? \_\_\_\_\_

How are they handled? \_\_\_\_\_

Do any of the neighbouring groups ever come asking for compensation? \_\_\_\_\_

What for? \_\_\_\_\_

How do they enforce their claims? Police, guns, traditional weapons, etc? \_\_\_\_\_

What happens if you refuse to pay? \_\_\_\_\_

Do you have many raskol problems around here? \_\_\_\_\_

When was the latest incident? \_\_\_\_\_

What happened? \_\_\_\_\_

Has anyone in this village taken a criminal to court? \_\_\_\_\_

When? For what crime? \_\_\_\_\_

What was the result? \_\_\_\_\_

<sup>4</sup> raskol = bandit, highwayman or petty criminal